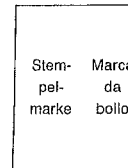


|   |   |   |
|---|---|---|
| Dem Amtsarzt zur Überprüfung vorgelegt    | Passata all'Ufficio Sanitario per l'esame           | Am - Data _____ Nr. - n. _____  |
| Gutachten des Amtsarztes                  | Parere dell'Ufficio Sanitario                       | Am - Data _____ Nr. - n. _____  |
| Dem Bauamt vorgelegt                      | Passata all'Ufficio Tecnico                         | Am - Data _____ Nr. - n. _____  |
| Bemerkungen des Gemeindebauamtes          | Osservazioni dell'Ufficio Tecnico comunale          | _____   |
| Gutachten der Baukommission               | Parere della Commissione Edilizia                   | Sitzung vom - Seduta del _____  |
| Entscheidung der Landschaftsschutzbehörde | Decisione dell'Autorità per la tutela del paesaggio | Schreiben Nr. - Lettera n. _____ vom - del _____                              |
| Heizanlage                                | Impianto termico                                    | Kcal/h: _____ (siehe Berechnung in der Anlage) - (vedasi calcolo in allegato) |
| Abwasserbeseitigung                       | Impianto di depurazione                             | _____   |
| Ausstellung d. Baukonzession              | Rilascio concessione edilizia                       | Am - Data _____ Nr. - n. _____  |
| Baubeginn                                 | Inizio lavori                                       | Am - Data _____ Nr. - n. _____  |
| Fertigstellung der Arbeiten               | Ultimazione lavori                                  | Am - Data _____ Nr. - n. _____  |



Addi - den \_\_\_\_\_

An die Gemeindeverwaltung von  
**MARGREID a.d.W.**

All'Amministrazione Comunale di  
**MAGRE' s.S.d.V.**

|                                   |                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| Einlaufregistrierung im Protokoll | Registrazione di arrivo a protocollo |
|                                   |                                      |

BETRIFFT:  
**Gesuch um Erteilung einer Baukonzession.**  
(im Sinne des L.G. Nr. 1 vom 3.1.1978 und nachfolgende Abänderungen und Ergänzungen)

OGGETTO:  
**Domanda di concessione edilizia.**  
(ai sensi della L.P. 3.1.1978, n. 1 e successive modifiche ed aggiornamenti)

Der Unterfertigten überreichen zwecks Genehmigung im Sinne der geltenden Bauvorschriften das

I sottoscritti presentano per l'approvazione, a sensi di legge e del vigente regolamento edilizio, il

Projekt betreffend (1) \_\_\_\_\_

progetto riguardante (1) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ und ersuchen um Baukonzession.

\_\_\_\_\_ chiedendo concessione edilizia.

Angaben über die Bauarbeiten — Dati relativi ai lavori edilizi da eseguirsi

|                                  |  |  |
|----------------------------------|--|--|
| Antragsberechtigter Bauherr      | Richiedente - Proprietario della costruzione | Herr - Frau / Signor _____<br>geb. in - nato a _____ am - il _____<br>wohnhaft in - domiciliato in _____ Hausnr. - Civ. n. _____<br>Beruf - Professione _____ Steuernr. - Cod. fisc. _____   |
| Grundbesitzer                    | Proprietario del terreno                     | Herr - Frau / Signor _____<br>geb. in - nato a _____ am - il _____<br>wohnhaft in - domiciliato in _____ Hausnr. - Civ. n. _____<br>Beruf - Professione _____ Steuernr. - Cod. fisc. _____   |
| Lage des Baues                   | Ubicazione della costruzione                 | Grundparzellen Nr. _____ Particelle fondiarie n. _____<br>Bauparzellen Nr. _____ Particelle edificiali n. _____<br>gelegen in - sito in _____  |
| Projektant                       | Progettista delle opere                      | _____ Tel.: _____<br>wohnhaft in - residente in _____ Hausnr. - Civ. n. _____<br>Steuernummer - Codice fiscale _____   |
| Bauleiter                        | Direttore dei lavori                         | _____ Tel.: _____<br>wohnhaft in - residente in _____ Hausnr. - Civ. n. _____<br>Steuernummer - Codice fiscale _____   |
| Bauunternehmung                  | Impresa edile                                | _____ Tel.: _____<br>wohnhaft in - residente in _____ Hausnr. - Civ. n. _____<br>Steuernummer - Codice fiscale _____   |
| Beilagen zum vorliegenden Antrag | Documenti allegati alla presente             | a) Baupläne in _____ Ausfertigung (von Nr. 1 bis 9 der Beilage zu diesem Gesuch)<br>b) Dokumente in einmaliger Ausfertigung (von Nr. 10 bis 14 der Beilage zu diesem Gesuch)<br>a) Disegni delle opere in _____ copia (dal n. 1 al 9 dell'allegato alla presente domanda)<br>b) Documenti da presentare in unica copia (dal n. 10 al 14 dell'allegato alla presente domanda) |

|   |   |   |
|---|---|---|
| <b>Trinkwasser-<br/>versorgung</b><br>(Maßnahme<br>angeben)   | <b>Fornitura<br/>acqua potabile</b><br>(indicare come<br>si provvede)   |   |
| <b>Abteilung<br/>der<br/>Gewässer</b><br>(Maßnahme<br>angeben)  | <b>Scarico<br/>acque chiare<br/>e nere</b><br>(indicare come<br>si provvede)  | Das Ableitungsprojekt im Maßstab 1/100 des Erdgeschosses beilegen mit Angabe des Verteilernetzes und der Details über die Ableitung in die Kanalisation.<br>(Klär- und Sickergrube oder Kanalisierungsanschluß)<br><br>Allegare il progetto di fognatura in pianta 1/100 del piano terreno con la indicazione della rete di distribuzione dei dettagli relativi alle ammissioni nella fogna.<br>(Pozzo di decantazione e perdente o allacciamento alla fognatura) |
| <b>Angabe</b><br>welches Material zur horizontalen Isolierung über dem Erdboden zum Schutze der Feuchtigkeit verwendet wird | <b>Indicazione</b><br>quale materiale verrà usato per lo strato coibente della umidità da porsi alle fondamenta appena affioranti dal terreno |   |

**Ausführliche Baubeschreibung**

**Descrizione particolareggiata delle opere**

(Siehe Beilage zum Gesuch der Baukonzession welche sorgfältig ausgefüllt werden muß)

(Vedasi allegato alla domanda di concessione edilizia da compilarsi integralmente)

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Folgt ausführliche Baubeschreibung - Segue descrizione particolareggiata delle opere

---

---

---

---

---

---

---

---

Die Unterfertigen erklären, daß das beigeschlossene Projekt gemäß den geltenden Bau-, Hygiene-, Kanalisierungs-, Feuerschutzvorschriften usw., ausgearbeitet wurde, auch gegenüber den angrenzenden Grundstücken und zwar mit voller Rechtswirkung Dritten gegenüber, so daß die Gemeinde jeglicher Verantwortung enthoben ist.

Jede Mitteilung über diesen Akt ist dem Antragsteller, bzw. dem Herrn \_\_\_\_\_ wohnhaft in \_\_\_\_\_ zuzustellen.

\_\_\_\_\_, den \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_\_

I sottoscritti dichiarano che l'accluso progetto è compilato in piena conformità alle norme dei vigenti regolamenti Edilizi, d'Igiene, di Fognatura, prescrizioni antincendio, ecc., nei riguardi pure delle proprietà confinanti e ciò ad ogni effetto anche di fronte ai terzi e cioè con assoluto sollievo di responsabilità del Comune.

Ogni comunicazione relativa alla presente pratica va indirizzata al richiedente, rispettivamente al Sig. \_\_\_\_\_ residente in \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, li \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_\_

**UNTERSCHRIFT DES ANTRAGSTELLERS**  
(oder seines gesetzlichen Vertreters)

**FIRMA DEL RICHIEDENTE**  
(o di chi legalmente lo rappresenta)

**UNTERSCHRIFT DES PROJEKTANTEN**

**FIRMA DEL PROGETTISTA**

**Bestimmungen über die Anfertigung und Vorlage der Pläne**

Die Pläne sind in \_\_\_\_\_ Ausfertigung auf weißem Papier oder auf Leinwand im Ausmaße von nicht mehr als 1 mq vorzulegen, gefaltet 0,21 x 0,297 im Maßstab 1 : 100 für die Gesamtansicht.

Die Pläne müssen enthalten: sämtliche Grundrisse der einzelnen Stockwerke, sofern dieselben untereinander nicht verschieden sind, alle Außen- sowie Innenansichten; einen Querschnitt; einen Lageplan im Maßstab 1 : 1000 oder 1 : 500 auf dem, außer dem auszuführenden Bauwerk auch die bereits bestehenden eingezeichnet sind, mit der genauen Angabe der Eigentumsgrenzen, der G. P.-Nr. des Baugrundes, der umliegenden freien Flächen, auch wenn diese Eigentum Dritter sind, sowie der Straßen und Plätze.

Mit Ziffern sind besonders anzugeben:

- a) Die Höhenmaße der einzelnen Stockwerke, von Fußboden zu Fußboden, sowie die lichten Höhen jedes einzelnen Stockwerkes;
- b) Die Höhe der Stirn- und Umfassungsmauern gegenüber den offenen, sowohl öffentlichen wie privaten Flächen, gemessen nach den geltenden Vorschriften;
- c) Sämtliche Plan-Ausmaße sowohl der Räume, als auch der Hofräume, usw. usw. als Auszug aus dem Bauplan.

**Norme per la compilazione e presentazione dei disegni**

I disegni si devono presentare in \_\_\_\_\_ copia su carta bianca o su tela di superficie non maggiore di 1 mq., piegati nelle dimensioni di 0,21 x 0,297 in scala metrica nel rapporto di almeno 1 : 100 per l'insieme.

I disegni devono contenere tutte le piante dei vari piani, quando non siano identiche tra di loro: tutte le facciate esterne, nonché quelle interne; una sezione trasversale; una planimetria generale della località nel rapporto di 1 : 1000 oppure di 1 : 500, ove siano identificate oltre alle costruzioni da eseguirsi anche quelle già esistenti, con la indicazione dei confini di proprietà, del numero della p. f. del terreno che interessa, degli spazi liberi circostanti anche se di proprietà di terzi, e delle vie e piazze.

Con cifre numeriche si dovranno indicare specialmente:

- a) Le altezze dei singoli piani, da pavimento a pavimento, oltre alle altezze nette interne di ogni singolo piano;
- b) Le altezze dei muri frontali di fabbrica e di cinta verso spazi scoperti sia pubblici che privati, misurate in conformità al Regolamenti vigenti;
- c) Tutte le dimensioni planimetriche sia dei locali che dei cortili, cavedi, ecc., ecc., di compendio del progetto.

PRATICA EDILIZIA N. \_\_\_\_\_

BAUAKT Nr. \_\_\_\_\_

**ALLEGATO ALLA DOMANDA  
PER CONCESSIONE EDILIZIA**

ai sensi della L. P. 3.1.1978, n. 1,  
e successive modifiche ed integrazioni

**ANLAGE ZUM GESUCH  
UM BAUKONZESSION**

im Sinne des L. G. Nr. 1 vom 3.1.1978,  
und nachfolgende Abänderungen und Ergänzungen

Sig. \_\_\_\_\_

Herr \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_

wohnhaft in \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ -Straße.

| QUESTIONARIO — FRAGEBOGEN  |                     | Indicazioni del richiedente   | Angaben des Gesuchstellers | Spazio riservato all'Ufficio | dem Amt vorbehalten |
|--|---------------------|---|----------------------------|------------------------------|---------------------|
| Zona del piano urbanistico comunale  |                     | Zone des Bauleitplanes der Gemeinde   |                            |                              |                     |
| Superficie dell'area del lotto compresa nella zona del P.U.C.                      |                     | Fläche des Baugrundes innerhalb der Zone des Bauleitplanes                      |                            |                              |                     |
| Area coperta dall'edificio mq  |                     | Verbaute Fläche m <sup>2</sup>  |                            |                              |                     |
| Volume dell'edificio   | Volumen d. Gebäudes | fuori terra mc - oberirdisch m <sup>3</sup>                                     |                            |                              |                     |
|  |                     | interrato mc - unterirdisch m <sup>3</sup>                                      |                            |                              |                     |
| Indice volumetrico mc/mq   |                     | Baudichte m <sup>3</sup> /m <sup>2</sup>  |                            |                              |                     |
| Altezza media del corpo di fabbrica valutata in base al piano urbanistico          |                     | Durchschnittl. Höhe des Baukörpers errechnet laut Bestimmungen d. Bauleitplanes |                            |                              |                     |
| Distanze minime dell'edificio dai confini di proprietà                             |                     | Mindestabstand des Gebäudes von den Grundstücksgrenzen                          |                            |                              |                     |
| Distanza minima dal ciglio stradale e larghezza della strada in base al piano urb. |                     | Mindestabstand vom Straßenrand, Breite der Straße laut urbanistischem Leitplan  |                            |                              |                     |
| Distanze da altri edifici  |                     | Abstand von den übrigen Gebäuden  |                            |                              |                     |

| QUESTIONARIO — FRAGEBOGEN   |  | Indicazioni del richiedente | Angaben des Gesuchstellers | Spazio riservato all'Ufficio | dem Amt vorbehalten |
|---|--|-----------------------------|----------------------------|------------------------------|---------------------|
| Indice per parcheggio   | Nachweis der Parkplätze  |                             |                            |                              |                     |
| Finitura delle facciate e del tetto e indicazione dei materiali relativi          | Gestaltung der Fassaden und der Dachhaut sowie Angabe der verwendeten Baustoffe  |                             |                            |                              |                     |
| Altezza netta dei piani   | Lichte Höhe der Stockwerke   |                             |                            |                              |                     |
| Sistema di riscaldamento  | Art der Heizung  |                             |                            |                              |                     |
| Indicazione del volume della costruzione preesistente in rapporto alla superficie | Angabe der bestehenden Wohnkubatur bezogen auf die nachgewiesene Eigentumsfläche |                             |                            |                              |                     |
| Descrizione dell'impianto termico, indicazione Kcal/h e volume del serbatoio      | Beschreibung der Heizanlage mit Angabe der Kcal/h und Rauminhalt des Tanks       |                             |                            |                              |                     |

**NOTIZIE PARTICOLARI  
PER EDIFICI ARTIGIANALI ED INDUSTRIALI**

**BESONDERE ANGABEN  
FÜR HANDWERKS- UND INDUSTRIEGEBÄUDE**

| QUESTIONARIO — FRAGEBOGEN                             |  | Indicazioni del richiedente | Angaben des Gesuchstellers | Spazio riservato all'Ufficio | dem Amt vorbehalten |
|---|--|-----------------------------|----------------------------|------------------------------|---------------------|
| Oggetto dell'impianto, genere e metodo di lavorazione | Art der Anlage und der Verarbeitung                      |                             |                            |                              |                     |
| Cautele per l'incolumità degli operai addetti         | Vorkehrungen für die Sicherheit der zugeteilten Arbeiter |                             |                            |                              |                     |
| Cautele per l'incolumità del vicinato                 | Vorkehrungen zum Schutz der Nachbarschaft                |                             |                            |                              |                     |
| Materie lavorate e sistemi di lavorazione             | Verarbeitete Stoffe und Art der Verarbeitung             |                             |                            |                              |                     |
| Sistemi di depurazione degli effluenti liquidi        | System der Abwasserklärung                               |                             |                            |                              |                     |
| Sistemi di depurazione degli effluenti gassosi        | System der Abgasreinigung                                |                             |                            |                              |                     |
| Installazione antincendi                              | Brandschutzanlagen                                       |                             |                            |                              |                     |

I sottoscritti dichiarano sotto la loro personale responsabilità che le indicazioni di cui al presente questionario sono esatte.

Die Gefertigten erklären unter ihrer eigenen Verantwortung, daß die in diesem Fragebogen gemachten Angaben richtig sind.

li, \_\_\_\_\_

am, \_\_\_\_\_

IL COMMITTENTE - DER BAUHERR

IL PROGETTISTA - DER PROJEKTANT

**ALLEGATI DA UNIRE ALLA DOMANDA**

- 1) planimetria in scala di mappa catastale 1 : 2880 oppure 1 : 1440
- 2) Planimetria in scala 1 : 500
- 3) Indicazione del foglio di mappa catastale
- 4) Sezioni del terreno quotate (solo se richieste espressamente)
- 5) Sezione del fabbricato in scala 1 : 100
- 6) Pianta del fabbricato in scala 1 : 100
- 7) Prospetti del fabbricato in scala 1 : 100
- 8) Eventuali particolari architettonici in scala 1 : 20
- 9) Andamento del tetto
- 10) Foglio di possesso ed estratto tavolare
- 11) Ricevuta versamento contributo su progetti dovuto alla C.N. Prev. ed Ass. per gli Ing. ed Arch. Roma (art. 24 legge 4.3.1958, n. 179)
- 12) Ricevuta versamento contributo su progetti dovuto alla C.N. Prev. ed Ass. a favore dei Geometri Roma (legge 24.10.1955, n. 990 e succ. mod.)
- 13) Documentazione relativa alla disciplina dell'attività edilizia nel verde agricolo qualora richiesto dal caso
- 14) Documentazione per casi particolari (per es.: polizia acque pubbliche, vincoli per scopi idrogeologici, zone franose, zone rispetto dei cimiteri, vigilanza igienica esercizi pubblici, nullastato della Sovrintendenza ai Monumenti, ecc.)
- 15) Foglio di statistica

**DEM GESUCH BEIZUSCHLIESSEN**

- 1) Lageplan im Katastermaßstab 1 : 2880 oder 1 : 1440
- 2) Lageplan i. M. 1 : 500
- 3) Angabe der Katastermappenblattnummer
- 4) Kotierte Geländeschnitte (nur wenn ausdrücklich verlangt)
- 5) Gebäudeschnitt i. M. 1 : 100
- 6) Grundrisse des Bauvorhabens i. M. 1 : 100
- 7) Ansichten des Gebäudes i. M. 1 : 100
- 8) Etwaige architektonische Details i. M. 1 : 20
- 9) Dachkonstruktion
- 10) Grundbesitzbogen und Grundbuchsauszug
- 11) Einzahlungsbestätigung der Beiträge für Projekte an die N.F.K. für Ing. und Arch. Rom (Art. 24 Gesetz 4.3.1958, Nr. 179)
- 12) Einzahlungsbestätigung der Beiträge für Projekte an die N.F.K. für Geometer Rom (Gesetz 24.10.1955, Nr. 990 und nachtr. Abänderungen)
- 13) Nachweise betreffend die Regelung der Bautätigkeit im landwirtschaftlichen Grün sofern zutreffend
- 14) Nachweis für Sonderfälle (z. Beispiel: Regelung der öffentlichen Gewässer, Hydrogeol. Schutzmaßnahmen, Erdrutschgebiete, Abstände von den Friedhöfen, hyg. Überwachung der öffentlichen Betriebe, Genehmigung des Amtes für Denkmalschutz usw.)
- 15) Statistikbogen

**N.B.** - PRATICHE EDILIZIE CON DOCUMENTAZIONE INCOMPLETA NON POTRANNO VENIRE ESAMINATE DALLA COMMISSIONE EDILIZIA

**Z.B.** - BAUANSUCHEN MIT UNVOLLSTÄNDIGEN UNTERLAGEN KÖNNEN VON DER BAUKOMMISSION NICHT ÜBERPRÜFT WERDEN